



# AWEMainta

E DIFERENCIA DEN NOTICIA

MINISTER DI INTEGRIDAD TIN CU ACTUA

## MOMENTO PA CORTE IMPONE MULTA CONTRA DI MINISTER GLENBERT CROES



FOR DI 2017

**GABINETE MIKE EMAN  
TABATIN PALABRACION  
PA "GASODUCTO"**

OBISPO SECCO TA MUSTRA

**IGLESIA CATOLICO TA PRO  
CARNAVAL PERO NO BAILE  
Y DISFRAZAN INDECENTE**

**MINISTER DI TURISMO A  
REUNI CU PKF GLOBAL**

PA HACI UN ESTUDIO PA POR ATRAE  
YATENAN LUHOSO PA ARUBA



Tired of **Manually** Processing Forms?

**SCAN**SYS  
*vision on imaging*

• Digital Processing of Purchase Invoices and more  
• Seamless Integration with most Financial Software  
• Complete Control of Authorizations via Workflows

**VCC**  
International NV

This **OCR software** scans every field on any kind of document and automatically fills the data in your preferred financial/ERP software!

TEL. 583-7072 | [info@vcc-int.com](mailto:info@vcc-int.com) | [www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)

Minister di Integridad tin cu actua

# Momento pa Corte impone multa contra di Minister Glenbert Croes

Dialuna ultimo un biaha mas Corte no solamente a dicidi di muestra Minister Glenbert Croes cu el a faya den su intento pa pone Kathy Paskel 'schaakmat' na departamento di DIMAS pero na mes momento Corte a anula tur dos medida cu e mandatario a tuma contra di e Hefe di e departamento menciona.

Mientras tanto ya caba e suspension di sra Paskel a termina pero tog e decision di Corte ta importante, ya cu pa di tantisimo bes, ta keda demostra cu Minister Croes a tuma medidanan contra tur regla existente, sin argumentacion legal y valido cu riba su mes ta converti e propio mandatario den un sospechoso.

Corte den ambos caso cu e hefe di DIMAS a inicia contra Minister Croes y su gobierno, no por a haya ni un solo punto legal cu a hustifica e medidanan aki cu por wordo considera desproporcional y for di nan luga.

Esaki riba su mes ta hinca e propio mandatario den un situacion fastioso ya cu loke Corte a muestra y cu por "asumi" di e decision tuma, ta cu aki lo por tin espacio pa hala un funcionario halto un banda pa por cambia of tuma decisionnan cu e oficial aki lo no a aproba of lo a ehecuta.

Pues riba e decision di Hues dialuna ultimo, mester por tin suficiente espacio legal pa inicia un investigacion den henter e forma di procede di Minister Glenbert Croes, no solamente pa kita tur duda cu su decision mes as crea pero tambe ta atende cu su propio integridad.

Ta bon conoci no solamente e suspension "sospechoso" di director Paskel pero tambe nombramento di hendenan yega n'e Minister pa dirigi temporalmente e departamento aki cual tambe ta otro punto pa wordo investiga.

E pensamiento general ta cu e decision di Corte ya no ta valido mas p'e suspension di Kathy Paskel p'e hecho cu ya el a regresa na su posicion y cu tabata na su luga, mirando dos decision dudoso di e mandatario, cu ta muestra riba un tipo di persecucion, pa den futuro impone un multa contra e minister y su gobierno pa evita e tipo di persecucion aki.

Mester tin algo pa 'salvaguardia' integridad di e departamento aki ya cu aki algun luna, Minister Glenbert Croes lo por bolbe lanta un dia y bolbe suspende Director Paskel y



hasta bolbe dicidi di traslada su persona pa un otro departamento di gobierno, loke el a purba haci y cu Corte tambe a bari for di mesa.

## MINISTER ARENDS

Nunca, ni for di inicio di e conflictonan entre director Paskel y Minister Glenbert Croes, por a scucha of mira un intento sikiera di e Minister di Integridad esta Ursell Arends, ya cu e ta dirigi e ministerio di integridad, e a esun responsabel pa su gobierno goberna cu integridad manera e priminti pueblo.

No ta for di awor tin un situacion hopi straño y dudoso pasando na DIMAS cu e director pero nunca pueblo por a ripara cu Minister Arends a bin dilanti y atende cu e asunto aki, caminda tur cos ta muestra cu tin violacion di reglanan di integridad.

Den e convenio di gobernacion, un di e puntonan principal entre partido MEP y RAIZ t'e tema di gobernacion integro pero tur cos ta muestra cu e ministerio aki falta di caracter pa realmente e por funciona y traha na interes general.

Ta bin acerca cu e propio Minister di Integridad a bin haya su mes den cierto desaroyonan pa loke ta su comportacion den publico caminda su persona mes no a tene su mes n'e reglanan aki di integridad y ta dificil pa su persona manda yama Minister Glenbert Croes y pone un fin n'e tipo di persecucion aki.

Si realmente Gabinete Wever Croes II ta kere hopi den implementacion di reglanan di integridad, tanto Minister Ursell Arends como Minister Glenbert Croes tin cu entrega nan retiro!!!

For di 2017

## Gabinete Mike Eman tabatin palabracion pa “gasoducto”

**N**egociacion cu gobierno di Corsou ta hibando cu PdVSA riba un posibel gasoducto for di Venezuela te cu refinaria Isla, ta un proyecto cu ta data for di 2018 pero awor lo por bira realidad, como parti di pago di debe di huur di refinaria di Isla, cu PdVSA debe gobierno di Corsou ainda.

AWEMainta tin cu muestra aki cu un biaha mas ta keda demostra e importancia di ‘continuacion di gobernacion’ ya cu aki na Aruba tin un mentalidad cu e gobierno nobo, no ta sigui atende cu proyectonan di e gobierno anterior, caminda ta pueblo di Aruba ta paga e prijs pa e mentalidad ridiculo aki.

For di luna di Maart di 2017, tabatin negociacion avansa cu Venezuela pa un “gasoducto” caminda lo a haci mesun sistema cu awor Corsou ta riba caminda pa logra esaki pero cu nunca Gabinete Wever Croes I y II a logra di trata di ehecuta e proyecto aki.

### E siguiente publicacion a Sali den un medio di comunicacion na Venezuela:

*El ministro Martínez informó que durante la reunión también revisaron los avances en el proyecto de suministro de gas desde el campo Perla, en el estado Falcón, al noroeste de Venezuela, hacia Aruba. “La idea es llevar ese Campo a una segunda fase de producción de gas, de unos 500 millones de pies cúbicos hasta unos 800 millones de pies cúbicos”, dijo Martínez, de los cuales un componente del proceso, el combustible, será llevado a la Refinería.”*

### ASOMBROSO

Pues gobierno di Aruba e tempo ey, tabatin hopi avansa den negociacionnan cu gobierno Venezolano, y mirando e posicion di Aruba cu ta e isla mas cerca di e costa Venezolano, e proyecto lo por a Sali mucho mas barata cu loke actualmente ta wordo proponi pa entrega di gas na Corsou.

Ta asombroso cu di tur e negociacionnan aki, e actual Minister di Energia, Glenbert Croes tabata na altura di esakinan pero nunca a sigui explora e posibilidad aki pa trata di realisa construccion di e ‘gasoducto’ aki for di Falcon pa Aruba.

Un proyecto cu lo a scapa pueblo di Aruba un sufrimento impactante pa loke ta su financia den casnan di famia pero a laga henter e negociacion, cu a ser encabesa pa e tempo ey Minister di Energia Mike de Meza y Minister di Asuntonan di Labor, Paul Croes.

Awor tin cu para mira cu refinaria Isla di Corsou lo por logra



den e proyecto aki cu lo haci un reapertura di e refinaria mas solido pa logra esaki, mientras cu e falta di accion di parti di Gabinete Wever Croes, a stroba henter e proceso aki y hasta a yega na un acuerdo cu CITGO cu tabatin laso estrecho cu PdVSA, pa anula un contract cu lo a percura pa Aruba ricibi 300 mion dollar, y laga e compania Mericano bandona e isla limpi limpi!

## Obispo Secco ta muestra Iglesia Catolico ta pro carnaval pero no baile y disfraznan indecente



Iglesia Catolico dialuna a manda un comunicado di prensa pa loke ta e tema di Carnaval.

Segun Obispo Luis Antonio Secco, Iglesia Catolico semper ta sostene expresionnan artistico den diferente manera y esaki nos por mira incluso den nos misanan tanto local como internacional. Expresionnan artistico no ta keda representa solamente pa medio di arte pero tambe pa via di e capacidad humano cu Dios a regala hende y cu ta keda expresa pa medio di canto, baile, comedia, musica y diferente otro manera.

E ser humano ta uza e capacidad aki pa e por ta creativo, ofreciendo constantemente cosnan nobo cu ta refleha bunitesa y e aspecto social di e ser humano. Carnaval ta un actividad cultural pa medio di cua e ser humano por expresa su don di creatividad.

Obispado di Willemstad ta reconoce cu no solamente e ta un actividad cultural cu ta presenta su mes prome cu e temporada di ayuno y oracion cu ta Cuaresma pero tambe cu Catoliconan a bin ta participa tanto den marcha como publico cu ta disfruta canto di caminda.

Iglesia nunca a condena Carnaval pero loke si cu constantemente Iglesia a para keto riba dje y ta urgi pa drecha, ta e degradacion cu ta trece den e celebracion aki pa medio di bailenan y disfraznan indecente y algun cancion cu letranan no apropia pero tambe uzo excesivo di alcohol of substancianan ilegal cu por hiba na comportacion agresivo.

Algun lo argumenta cu pa motibo di e comportacion no corecto y cu constantemente ta bin dilanti, ta mas miho pa un persona mantene su mes completamente aleha for di Carnaval.

E posicion aki ta un manera pa presenta un aclaracion na e situacion actual pero ta core e riesgo di perde esunnan realmente culpabel pa e situacion aki, cual ta nos como ser humano y e cultura cu ta impacta esaki.

E posicion Catolico no ta cu Carnaval ta malo riba su mes, e tumba, calypso, soca, eleccionnan di Prins cu Pancho, Rey y Reina, trahenan creativo cu hopi biaha ta keda asocia cu e temporada prome cu Cuaresma, tin cu yuda nos mantene presente cu tin un tempo pa diberti na un manera sano y un tempo di reflexion profundo. Den Carnaval a keda demostra e capacidad artistico di nos hendenan pa medio di creatividad cu a keda presenta tanto pa cu e disfraznan, road piece y carosa.

Iglesia ta sostene arte y semper ta encurasha pa yuda specialmente nos muchanan pa desaroya nan capacidad artistico, specialmente den nos scolnan basico y secundario. P'esey comunicado aki mester keda mira como un eleccion di e sosten artistico aki, promoviendo desaroyo pa tur hende riba e nivel aki.

Catoliconan cu ta participa den Carnaval nunca mester lubida e aspecto importante aki di loke realmente Carnaval mester ta y alabes uza e oportunidad aki pa keda evangelisa cu e bon principianan Cristian, invitando otro pa mantene un bon comportacion moral durante e periodo aki.

E no ta djis un responsabilidad pero nos obligacion cu ta cuminsa cu un decision personal di tur hende pa biba un bida Cristian corecto unda cu e bay y alabes yuda su comunidad pa haci mescos.

Obispado di Willemstad ta indica cu Evangelisacion no ta nifica solamente resa pa otro y ser testigo di balornan autentico. E ta nifica tambe ser visibel den e aspectonan cultural aki, tumando riesgonan prudente den number di Dios, ofreciendo nos presencia, bida y comportacion cu ta yuda halsa norma y balornan di nos comunidad.



Ministro encarga cu Turismo & Salubridad ta anuncia cu entrante **7 februari 2024** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un **koffiehuis- y un restaurantvergunning A** pa e parcela **Caya Harmonia 1, Bldg 2, Lok 31**. E permisionan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detel y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Den e periodo aki tur hende por expresa por escrito nan desacuerdo contra dunamento di e permisionan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Turismo & Salubridad via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.



### ANUNCIO

En conexion cu dialuna di Carnaval, SETAR ta informa cu tur su oficinanan y teleshopnan lo ta cera:

- **Dialuna 12 di februari 2024**

E Kiosk na Airport y e Contact Center ta keda duna servicio orario normal. Pa cualkier pregunta por yama 114 of WhatsApp na 597-9999.



# Minister di Turismo a reuni cu PKF Global

Pa haci un estudio pa por atrae yatenan luhoso pa Aruba



**D**ialuna mainta Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber hunto cu Minister di Transporte, Integridad, Naturalesa y Asuntonan di Adulto Mayor, sr. Ursell Arends a reuni cu Aruba Tourism Authority y e representantenan di e “Division Destination Development” cu e compania PKF Global. Un reunion unda a papia ariba un estudio pa atrae yatenan luhoso na Aruba.

Un estudio di “Luxury Cruise Market” lo wordo haci pa asina por analisa e strategianan di turismo y e potencial turistico di Aruba. Durante e reunion topiconan di discusion tabata entre otro: tournan mas exclusivo pa atende e mercado aki di turista, con pa promove Aruba su cultura y autenticidad, explora e mercado Europeo pa atrae mas diversificacion den nos mercado di turismo y por ultimo explora posibilidadnan di un area of port mas priva y exclusivo pa e mercado aki.

E estudio aki lo wordo finalisa na Maart 2024. A uza e concepto di “High Value, Low Impact Tourism Model” pa asina por analisa e mercado specifico aki. Aruba su forsa ta su hendenan y e hospitalidad cu ta wordo ofreci na nos bishitantenan, alabes un punto positivo ta cu nos pais ta pafo di e area di horcan, nos tin un infraestructura stabiel p’e sector aereo y crucero y nos ta ofrece un variedad di

hotelnan luhoso ariba nos isla.

Minister Dangui Oduber ta indica cu estudionan asina ta importante pa evalua y conseha tocante un mercado nobo pa e topico di atrae mas yatenan luhoso pa Aruba. E vision di Minister Oduber pa atrae turistanan di calidad cu ta bin gasta hopi cen den nos economia.

Minister Oduber ta expresa su gratitud pa e bishita di e representantenan di PKF y ta spera cu pronto por anuncia e resultadonan di e estudio aki.



Meld je nu aan voor de Basis Opleiding Kustwacht (BOK):  
[werkenbij.kustwacht.org](http://werkenbij.kustwacht.org)



**Kustwacht  
Caribisch Gebied**



## Presencia y influencia di ambtenaarnan Hulandes na Aruba

Tur cos ta muestra cu den henter e asunto di “Landspakket” como tambe den otro asuntonan cu ta regarda supervision Hulandes, cu metemento di asina yama “topambtenaren” ta birando algo hopi serio. E ta un fuente di iritacion na Aruba y bon mira, e ta forma un peliger pa gobernacion di Aruba. Ta for di 2023 y kisas ya for di 2022, por mira un cantidad di funcionarionan halto di gobierno di Hulanda y asina yama expertonan priva aki na Aruba. Nan ta reuni cu diferente oficial halto di departamentonan di gobierno y tur esaki lo tin di haber cu ehecucion di e Landspakket.

E aña nobo apenas a habri cu ya caba por a constata presencia di varios oficial halto di gobierno Hulandes riba e isla. E oficialnan aki por ser mira na diferente departamento di gobierno y sitio den principalmente Oranjestad, of miho bisa den cercania di Cocolishi y tur cos ta muestra cu e reunionnan aki ta tumando luga sin cu Parlamento ta na altura di nan of ta sikiera wordo informa dor di e departamentonan. Loke ta hala atencion cu presencia di e funcionarionan Hulandes aki, t’e hecho cu nan ta bin Aruba riba ‘opdracht’ di un gobierno Hulandes cu n’e momentonan aki ta demisionario. Esey ta nifica cu mester sa cua encargonan e hendenan aki ta trahando p’e gobierno demisionario aki y si te con leu nan por tuma cierto decisionnan.

### IRRITACION

Loke si nos sa sigur ta cu e presencia y e trabou mes cu e funcionarionan Hulandes aki ta haci ta causa iritacion cerca hopi empleado publico aki na Aruba. Tanto e tareanan cu nan ta haci, manera analisa e funcionamiento di e departamento y servicionan di gobierno di Aruba y duna conseho si e departamentonan por keda existi, como e forma den cua nan ta haci’e ta causa iritacion.

Empleadonan publico di Aruba cu hopi aña di experiencia tin cu duna e funcionarionan Hulandes informacion riba nan propio departamento, a sabiendas cu tin chens cu despues nan departamento wordo cer’a riba orden di gobierno Hulandes. Tin mas y mas empleado publico di Aruba cu ta puntra nan mes pakico nan hefe, e gobierno di Aruba, mes no por a laga nan haci analisis di e funcionamiento di departamentonan cu e intencion pa drecha loke no ta bon, pero ta laga funcionarionan Hulandes cu no sa nada di Aruba y di aparato di gobierno di Aruba, pa bin haci investigacion cu un bril Hulandes, pa colmo, pa cera nan servicio of departamento. E iritacion ta sigui crece mientras gobierno di Aruba ta coopera full y hasta duna instruccion pa tene cuenta cu resultadonan di e investigacion di e funcionarionan Hulandes, sin tene cuenta cu punto di bista di empleadonan di Aruba cu no solamente a studia, ta experto y cu si conoce Aruba bon.



### PELIGROSO

Pa hopi hende cu ta sigui e desaroyo aki esaki nota un bon señal, ya cu esaki ta un indicacion cu si e desaroyo aki continua, tur decision cu gobierno di Aruba tin cu tuma, tin cu wordo analisa y aproba pa expertonan di gobierno Hulandes. Empleadonan publico den aparato di gobierno di Aruba ta indica cu e funcionarionan aki ta haci dos cos cu tur e informacion cu nan acumula aki na Aruba.

Na prome luga nan ta raporta tur informacion na gobierno Hulandes y n’e top ambtenaarnan na Den Haag. Na di dos luga nan ta traha un rapport mas cortico cu solamente un parti di tur e informacion cu nan a haya y esey gobierno di Aruba ta haya pa lesa. Kier men cu durante di y na final di e proceso aki, ambtenaarnan Hulandes y gobierno Hulandes, tin mas informacion over di nos pais y aparato di gobierno, cu nos propio gobierno y Parlamento.

Esaki sigur ta un peliger pa funcionamiento di aparato di gobierno y p’e forsa di argumento y informacion di gobierno di Aruba, ora e tin cu negocia cu gobierno Hulandes. Pasobra for di comienzo nos gobierno lo ta den desbentaha, pa motibo cu e no lo tin tur e informacion over di nos propio pais, manera e Hulandesnan si lo tin.

Cu nos ta kere den e concepto di autonomia di Aruba den Reino of no, e realidad ta cu riba e informacion di nos pais so caba, nos ta desigual cu funcionarionan y gobierno Hulandes. Nan sa mas di nos cu nos mes! Ta con Bo por atende cu asuntonan di nos pais si Bo no tin tur e informacion cu nan si tin.

Ta p’esey henter e proyecto di “landspakketten” cu ta algo cu gobierno Hulandes a impone riba gobierno di Aruba y cu gobierno di Aruba a hasta broma cun’e, ta cuestionabel. Ta ken y kico e ta sirbi?



### Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente servicionan

Laba  
Corta  
Blowdry  
Keratina  
Cold Wax

Tinja  
Highlights / Mechas  
Ombre / Californiana  
Bayalage  
Peinado

Makeup  
Threading  
Barberia  
Manicure  
Pedicure

Y  
mucho  
mas!

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

# Minister Maduro a reuni cu e ekipo di Departamento di Finansa

Cu ta dedica pa logra estabilidad financiero pa Aruba

**N**a forma regular Minister Maduro di Finansa ta reuni cu e departamentonan cu ta resorta bou Ministerio di Finansa y Cultura. Asina siman pasa e mandatario a reuni cu Departamento di Finansa pa asina por repasa e trabounan cu ta sigui den aña 2024 pa por trece estabilidad financiero pa Aruba.

E ultimo añanan Minister Maduro a traha hopi di cerca cu e ekipo di Departamento di Finansa pa asina por logra surpasa e reto financiero cu e pandemia a hinca nos Pais aden. Banda di esaki e ekipo aki tin algun logronan importante cu ta keda registra den historia di Aruba. Por ehempel, den corto tempo nos a logra pa por bay di presupuestonan cu deficit grandi pa presupuestonan cu un surplus mas grandi cu 1% di nos GDP.

Importante tambe ta e hecho cu e ekipo aki a logra entrega ya pa dos aña tras di otro, presupuesto na ora y realistico cu ta cumpli cu normanan financiero acorda. E trabou den ekipo a logra pa brinda mas transparencia financiero den reportahenan financiero existente y nobo cu ta wordo publica na un manera regular. E esfuerzo grandi di e ekipo di Departamento di Finansa a yuda tambe pa nos Pais por a recobra e credibilidad financiero cu ta duna inversionista e confianza den Aruba.

Minister Maduro ta enfatisa, cu ainda



tin mas trabou pa wordo haci pa Aruba por ta stabiel financieramente. E mandatario ta splica cu, entre otro, ta trahando awo pa fortifica e columna financiero pa por sigura cifranan confiable y procedura eficiente. Ta trahando riba e reto pa baha y haci e debe di Pais Aruba pagabel den e tempo nos dilanti. Ta haci tur esfuerzo pa mantene y hisa e credibilidad financiero di Aruba cerca companianan di rating, ya cu esaki ta un prioridad pa nos Pais. Tambe ta keda den contacto continuo cu IMF, WorldBank y CARTAC pa e asistencia tecnico necesario pa capacita

nos expertonan y hiba acabo cambionan cu ta fortifica Aruba su economia y finansa. Por ultimo e mandatario ta enfatisa cu lo dedica na presenta Aruba su forsa di resiliencia na inversionistanan local y internacional riba e mercado internacional di capital.

“Ta trabounan grandi cu lo existi hopi di e personal di Departamento di Finansa, pero nos tin pleno confianza cu e trabou den ekipo lo sigui brinda su fruto y lo yuda pa logra e estabilidad financiero cu tur hende ta desea pa Aruba,” Minister Maduro a expresa.

Reunion entre Minister Geoffrey Wever, AFTA y ACM na Hulanda:

## Colaboracion den Proteccion di Consumidor



**D**urante su bishita na Hulanda, Minister di Asunto Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, sr. Geoffrey Wever, Directora di Departamento di Asuntunan Economico sra. Maria Dijkhoff-Pita y voorzitter di Aruba Fair Trade Authority (AFTA), Sr. Filomeno (Roly) Sintjago, a probecha e oportunidad pa profundisa nan conocimiento y comprension di e rol y operacionnan di e Autoriteit Consument & Markt (ACM).

E encuentro cu sr. Martijn Snoep, voorzitter di bestuur di ACM, y otro miembronan y expertonan prominente den Proteccion di Consumidor a sirbi pa intercambio di idea y pa fortalece un base di colaboracion entre ACM, Aruba Fair Trade Authority (AFTA), y Ministerio di Asunto Economico di Aruba.

E minister di asuntunan economico (y tur futuro minister) lo tin un rol limita den operacionnan di Aruba Fair Trade Authority (AFTA). No obstante, e bishita a clarifica e cuadro den cual e minister por apoya e esfuersonan pa proteccion di consumidor sin interveni directamente den investigacionnan of decisionnan specifico. E enfasis ta keda riba e necesidad pa mantene transparencia y eficiencia operacional di AFTA, sigurando cu AFTA ta actua den conformidad cu ley, y ta uza su presupuesto den un manera efectivo.

Ademas, e presencia di sr. Filomeno (Roly Sintjago), voorzitter di AFTA, y e miembronan di bestuur di AFTA, Sr. Martijn Snoep y Sr. Matthijs Visser, hunto cu minister Geoffrey Wever na e reunionnan cu ACM a demonstra e compromiso y interconectividad entre e organizacionnan involucra. Sra. Maria Dijkhoff-Pita, directora di departamento di Asunto Economico, tambe tabata t'ey presente. E ta enfatisa e importancia di continuidad y coherencia den e maneho di mededinging y proteccion di consumidor pa futuro, no obstante cual gobernacion.

Minister Wever ta agradecido pa e dialogo y intercambionan durante e bishita. E ta resalta e rol crucial di colaboracion, comunicacion, y transparencia entre e ministerio di asuntunan Economico di Aruba, ACM na Hulanda, y AFTA. E lasonan entre e entidadnan aki ta esencial pa garantiza un proteccion efectivo di e consumidor, y pa promove un mercado saludabel cu competencia husto.

**TARA LOUNGE**  
by Elements  
RESTAURANT

**SUNDAY BRUNCH**  
\$55 PER PERSON | CHAMPAGNE INCLUDED  
11:30 AM - 3 PM | ADULTS ONLY | CASHLESS  
AC INDOOR & OUTDOOR SEATING  
RESERVATIONS REQUIRED  
elementsaruba.com | +297 583-1100 ext 3



# Protesta masivo na Haiti exigiendo retiro di e Prome Minister interino

Protesta masivo antigubernamental ta tumando luga na diferente parti di Haiti pidiendo e renuncia di e prome minister interino, Ariel Henry. E manifestantenan a blokia e camindanan importante, impediendo e paso di transporte publico.

Den varios region di e pais a cera banco, scol y organismo gubernamental y a paralisa transporte publico. Den e capital, Port-au-Prince, polis a plama decenas di persona cu a congrega dilanti e oficina di e dirigente cu gas lagrimogeno, AP a informa.

Den e ciudad di Hinche, e manifestantenan a celebra yegada di e agencianan estatal di e Brigada di Siguridad di e Zonanan Protegi fuertemente arma, cu a uni n'e multitud den e accion di protesta pa exigí retiro di e

mandatario.

“Mi kier pa Ariel bin dilanti di mi balanan, p’e pasa door di dje,” e comandante di e grupo, Joseph Jean Baptiste a bisa, mientras cu e manifestantenan tabata aclam’e. “Ta nos kier conta cu e apoyo di e poblacion,” el a afirma.

Henry, a asumi e poder na 2021, poco despues di e asesinato di e ultimo presidente di e pais, Jovenel Moise, na man di un grupo di sicario, den su mayoria ex-militar Colombiano. For di e momento ey, e bashi di poder a permiti e ascenso di e gangnan criminal poderoso.



MENSAHE DI DIA  
7 februari, 2024

Bo ta  
**BRIYA DIFERENTE**  
ora bo tin bon hendenan  
cu bon intencion den bo bida.

*e Poder den Mi*

Instagram YouTube e Poder den Mi

**APPAREL** **BOAT ACCESSORIES**

**TOD-MAR**

f TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555

**FISHING TACKLE** **FIBERGLASS PRODUCTS**

Aruba por ta orguyoso di su muchanan den Carnaval 70

# Nos muchanan a luci espectacular durante paradanan di mucha den fin di siman



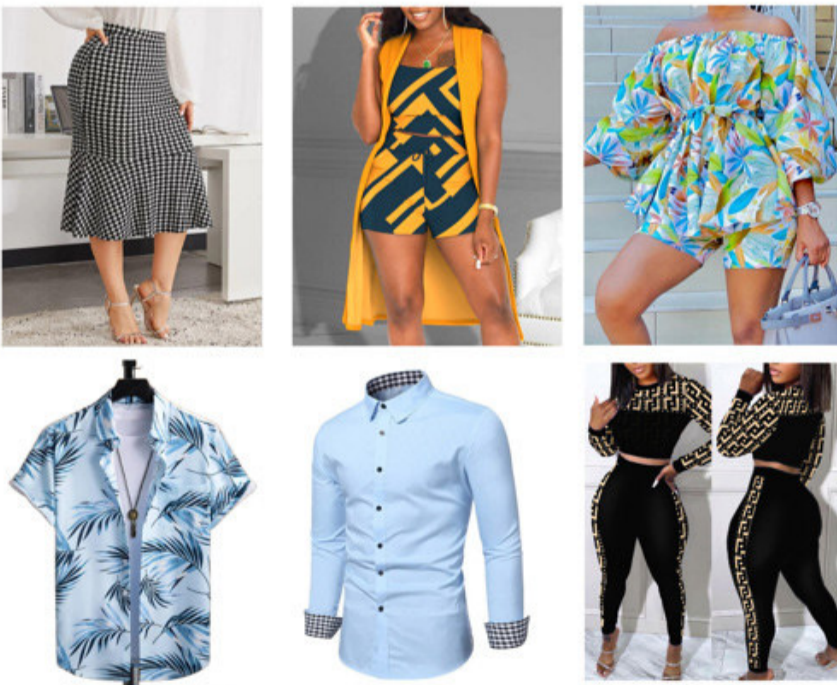
Den fin di siman, a tuma luga e ultimo parada di mucha pa Carnaval 70 na San Nicolas, na unda por a admira un

parada yena di luho, creatividad, color y fantasia. Un carnaval, na unda nos muchanan por a gosa sanamente, manteniendo asina parti di nos cultura bibo.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa di ta sumamente contento y orguyoso di Aruba su carnavalistanan, y di cada grupo, pa nan pasion, creatividad, trabou, y dedicacion, pa asina presenta nan mes di un manera espectacular, dunando bida y balor na Aruba su carnaval.

Durante e paradanan por a nota e entusiasmo di cada mucha, nan tabata baila, y gosa, presentando asina e tema di nan grupo na un manera creativo y colorido. Prome Minister ta gradici tur e mayornan cu a permiti nan yiunan participa den e paradanan, y pa nan tempo dedica na decora paña, carosa y roadpiecenan. "Sin e esfuerzo di cada mayor, esaki no lo tabata posibel. Boso aporte na Aruba su Carnaval ta di aprecia".

Tambe, Prome Minister kier a desea tur esnan cu lo participa den e ultimo paradanan grandi e fin di siman venidero, tur clase di exito, y pa nan gosa carnaval sanamente.



**Bin bishita nos y probecha!**  
Paña di bon calidad na bon prijs.



Adres: Avenida Milio J. Croes 47 local 3  
Telefon: 5646733 - 5653466  
E-mail: info@carlymar.com

Di artista Omaira Silva

## Un obra di Mosaico special na biblioteca

Artista sra. Omaira Silva a traha un obra special pa e hardin di biblioteca. Riba peticion di directora sra. Astrid Britten, sra. Omaira a traha riba un diseño unico pa e hofi. Un diseño cu ta un expresion di nos Flora y fauna tipico. Awe sra. Omaira a haci e ultimo trabounan pa por entrega su obra di Mosaico.

Sra. Omaira ta bon conoci pa su Mural art na Aruba. Su obranan ta diferente caminda p.e. Paseo Herencia, Murals na San Nicolas di Aruba Art Fair, Costa Linda, Eagle Beach speeltuyn y su studio ta na Ponton.

Biblioteca Nacional Aruba ta sumamente contento cu sra. Omaira Silva, a traha riba un [obra](#) special na biblioteca. Un obra cu ta parti di Hofi Joy parti patras di e edificio principal na Playa. Cu hopi dedicacion sra. Omaira a traha riba su obra.



### COMFORT, FOOD AND COCKTAILS



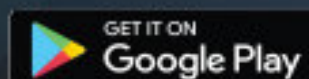
FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:  
[WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM](http://WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM)

📞 787-999-3292

📷 @caribbeancinemasaruba

📺 Caribbean Cinemas Aruba

**DOWNLOAD OUR APP**



## KvK a tene su prome reunion cu minister di asuntonan economico



**D**iahuebs 1 di februari 2024, directiva nobo di Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) a reuni pa prome biaha cu Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, sr. Geoffrey Wever. Puntonan di agenda tabata entre otro e Plan Strategico di KvK pa 2024, e problematica di escasez di personal, y e proposicion di Gobierno pa cobra cada turista na entrada un suma di US\$35 cu e meta pa yega na un fondo pa traha e.o. un RWZI nobo.

### 'Connect'

E presidente di KvK, sr. Kemmerling, a presenta e plan strategico di KvK pa 2024. E palabra cardinal pa aña 2024 lo ta 'Connect'. Durante e aña venidero KvK lo busca conexion riba tres nivel: cu e comunidad empresarial, cu Gobierno y cu empresanan internacional.

KvK lo enfoca mas riba e comunidad empresarial, y lo scoge topiconan relevante pa traha encuestanan cu e meta pa identifica e problemanan existente cu empresarionan ta encontra. Alabes KvK lo organisa encuentronan cu empresarionan pa por intercambia cu e comunidad empresarial riba e preocupacionnan y ideanan existente. Riba tereno di crea mas conexion cu Gobierno, KvK lo continua cu reunionnan regular cu Gobierno y otro stakeholders, y lo sigui comparti datonan y consehonan na Gobierno riba diferente topiconan relevante. Pa loke ta trata e punto di conecta cu empresanan internacional, KvK lo sigui colabora cu Minister y organisa misionnan comercial pa exterior den e aña aki. Alabes, lo participa, conhuntamente cu Minister, na e 'Investment Summit' den luna di maart proximo cual lo tuma luga na Hulanda.

Aparte di esakinan, KvK a expresa e intencion di desaroya productonan nobo y organisa mas workshop y training pa por provee den e necesidad di e comerciantenan pa haya

mas informacion y conocimiento di cierto aspectonan cu por yuda e compania mehora su operacion.

### Preocupacion

KvK a expresa su preocupacion riba e topico di escasez di empleado. KvK a indica cu esaki ta un problema cu ya ta conoci pa hopi tempo, na unda KvK a expresa na varios ocasion su preocupacion riba e topico aki. Den proximo añanan lo bin mas o menos 2800 camber adicional, y no tin suficiente personal pa traha. KvK ta desea di haya informacion di Gobierno tocante e accionnan concreto cu lo tuma pa soluciona e problema aki, y alabes mitiga e consecuencianan si importa cantidad grandi di trahadonan for di exterior.

Un otro topico riba cual a dialoga ta e proposicion di Gobierno pa cobra un tarifa di US\$35 na cada turista na nan entrada na Aruba. KvK ta preocupa cu esaki lo por stroba grupo y/of famia grandi di bishita nos isla. KvK a trece dilanti cu lo tin fondonan disponibel di VNO (Vertegenwoordiging van Nederland) pa yuda soluciona e problema di RWZI. KvK ta di opinion cu si por haci uzo di e fondonan aki, no mester bolbe cobra un tarifa extra na e turistanan, y asina evita di pone un peso extra riba nos bishitantenan.

KvK ta gradici Minister pa e oportunidad di por a dialoga, y ta confia cu lo tin un bon colaboracion y reunionnan regular cu e mandatario pa asina KvK haya e informacion relevante y por duna su aporte y contribui na e maneho di e Minister. KvK lo sigui reuni cu Gobierno y diferente sectornan comercial pa haya feedback y asina identifica e retonan cu ta stroba actividadnan comercial y oportunidadnan pa fortifica nos economia, pa por trece esakinan bao di atencion di Gobierno.

Evolucion di e generonan

# Biahe di musica p'e "ausencia di genero"

Den e ultimo añanan, e idea cu musica ta transcende e generonan ta cada biaha mas frecuente, loke ta ilustra un cambio significativo den e panorama musical. E tendencia aki ta impulsa pa varios factor clave cu ta redefini e forma cu nos ta consumi, crea y percibi musica.

Un di e motornan principal di e difuminacion di e generonan ta e transformacion di e consumo di musica. E servicionan di streaming manera Spotify y Apple Music a revoluciona e acceso na musica, ofreciendo biblioteca amplio cu ta expone e oyentenan na un gran variedad di genero. Ademá, e lista di download adapta n'e estadonan di animo of actividad specifico ta combina cu perfeccion diferente estilo musical, animando e oyentenan na explora mas leu di nan preferencianan normal. E algoritmonan di recomendacion ta contribui n'e fenomeno aki ilustrando musica basa riba elemento di zonido comparti na luga di frontera estricto di genero.

E evolucion di e artistanan tambe ta hunga un papel fundamental den e movimiento sin genero. Awendia, hopi musico ta experimenta activamente y ta incorpora influencia di multiple genero, loke ta duna luga n'e zonidonan innovador cu ta desafia e categorisacion.

E colaboracion entre genero cada biaha ta mas normal, ta fomenta e creatividad y ta amplia e limitenan di e conviccionnan musical tradicional. Pa algun artista, e importancia di e labelnan di genero a baha, ya cu ta duna prioridad na expresa nan individualidad y autenticidad a traves di nan musica.

E cambionan cultural na un apertura na diversidad y e énfasis den individualismo ta contribui ainda mas n'e disolucion di e fronteranan di genero. E generacionnan mas hoben, en particular, ta mas receptivo n'e musica di diferente origen y genero y ta busca experiencia auditivo personalisa cu ta refleha nan gusto y identidad unico.

Sin embargo, ta fundamental reconoce cu e generonan ta sigui sirbi pa clasifica y descubri musica, vooral den mercadeo y promocion. Aunke e concepto di genero por evoluciona y bira mas fluido, ta poco probabel cu e desaparece por completo. Di contrario, e lo adapta n'e panorama musical cambiante, reflehando e evolucion continuo di e creatividad y e expresion den mundo di musica.

Den esencia, e caida di e bareranan estricto di genero ta anuncia un era nobo di exploracion creativo y experiencia



auditivo personalisa. Aunke e generonan ya no ta limita e artistanan ni e oyentenan, nan ta sigui conforma y informando e rango diverso di e expresion musical den nos mundo moderno.

## Violet Spa



### Servicios a Domicilio

- Masajes Anti-Estres y Relajantes
- Masajes Terapéuticos
- Reflexologia Podal
- Detox Lonico

### Masaje Reductor

Masajes reductores contiene:

- Aparatologia Combinada
- Manta Térmica
- Maderoterapia
- Drenaje Linfático

### Moldeo de Figura

con cierre de costilla y reloj de arena

 +297-740-5235  
 Ubicación bajo demanda



## RBC ta organisa su Global Citizens Conference 2023 na Bahamas

**D**en un poderoso testimonio di conexion humano y dedicacion, RBC Royal Bank a celebra e contribucion excepcional di casi 100 colega di henter mundo durante e Conferencia Global Citizens di RBC, teni di 18 pa 23 di januari na Bahamas.

E premio, cu a cuminsa na 2016, ta celebra empleadonan cu ta boluntario activo, tanto den RBC como fuera di RBC, y cu ta causa un cambio social positivo pa medio di nan accionnan. E ganadonan, incluyendo cuater di Caribe: Roxanna Cordner, Trinidad y Tobago; Wendy Riberio, Trinidad y Tobago; Joanaila Geerman-Lacle, Aruba; Claricia Hart-Sprott, St. Maarten, a wordo reconoce pa nan esfuerso extraordinario pa duna bida na e proposito di RBC pa yuda comunidad prospera. Como parti di e actividadnan, tambe a haci donacion na dos organisacionnan no gubernamental na Bahamas.

E ganadonan di e premio Roxanna Cordner y Claricia Hart-Sprott a expresa nan profundo gratitud y inspiracion.

“Ta bon pa ta entre hende cu ta haci asina hopi pa nan comunidad, y ta simplemente un sensacion acogedor pa mi, biniendo di e chikito isla di Tobago, pa mira tur otro hende di tur caminda di mundo pone nan parti pa haci e mundo aki un luga miho,” Cordner a bisa.

“Mi a conoce algun colega simpatico for di henter RBC y ta impresionante con conexion, trabao den ekipo y colaboracion por logra completa, ora cu nos ta traha hunto. E actividadnan den cua nos a participa ta yuda construi comunidad y muestra e forsa di e famia RBC,” Hart-Sprott a bisa.

E conferencia a brinda e ganadonan y nan bishitantenan un baño cultural a traves di actividadnan comunitario, trabao boluntario, networking cu coleganan cu e mesun pensamiento for di henter mundo y e oportunidad pa interacciona cu ehecutivonan halto, y tambe un tiki di diversion!

“Mientras nos ta celebra e dedicacion extraordinario di nos RBC Global Citizens, nos ta recorda e podernan di accion colectivo,” LaSonya Missick, Managing Director di RBC na Bahamas y Islanan Turco y Caicos, a bisa.

“E compromiso di e hendenan aki cu nos proposito principal di yuda comunidad prospera no solamente ta un inspiracion, pero tambe ta un forsa impulsor pa e impacto positivo cu nos ta buscando pa logra adkiri na nivel mundial. Nan pasion y liderazgo den participacion comunitario ta bay mas leu cu nan trabonan diario y ta ehempel di loke berdaderamente ta nifica ta un Ciudadano Global,” el a agrega.



Durante e conferencia, e Global Citizens a participa den dos iniciativanan comunitario practico cu Bahamas National Trust (BNT, Fondo Nacional di Bahamas) y Agricultural Development Organizations (ADO, Organizacion di Desaroyo Agrícola). E iniciativanan aki ta subraya e importancia di maneho ambiental y sostenibilidad, reflectando e compromiso di RBC pa cu e cuido di medio ambiente.

Ademas di e participacion di Global Citizens na BNT y ADO, RBC a demostra su compromiso cu comunidad y sostenibilidad ambiental door di duna BSD \$10,000 na cada un di e organisacionnan. E contribucionnan aki ta yuda pa nan avansa den nan misionnan vital, proveyendo recursonan pa sostene y expande nan programanan impactante.

Aña pasa, e banco a duna BSD \$20,000 na BNT pa sostene nan trabao continuo den proteha medio ambiente di Bahamas. E donacion tabata parti di un bishita na Bahamas cu tambe a celebra e ganadonan di Global Citizen di e aña ey. Ademas, e banco a contribui adicionalmente cu otro BSD \$50,000 na ADO pa yuda financia desaroyo di huertonan (greenhouse) comunitario y pa provee setnan di hardin pa barío na henter Bahamas.

### TITULARNAN

RBC Global Citizens 1 – LaSonya Missick, Vice-Presidente Regional di Banco Personal y Priva di RBC y RBC FINCO y Director General, Bahamas y Islanan Turco y Caicos ta presenta un recibo di transferencia digital na balor di \$10,000 na Chantal Curtis, Planificadora di Parkenan di BNT y Gerente di Parkenan di New Providence.

RBC Global Citizens 2, 3, 4 – Global Citizens di RBC tabata boluntario na Fondo Nacional di Bahamas.

RBC Global Citizens 5 – Lolita Guerrero, Vice-Presidente di Mercadonan Comercial di RBC y Reverendo Patrick Paul, Organizacion di Desaroyo Agrícola.

RBC Global Citizens 6, 7, 8 – Ciudadanonan Global di RBC tabata boluntario cu Organizacion di Desaroyo Agrícola.

Confronta e retonan di un futuro digital

## E impacto tecnologico den e generacion Alpha



**D**en un era domina pa tecnologia, e implicacionnan p'e Generacion Alpha, naci desde 2010, ta profundo. Un introduccion profundo den e panorama tecnologico ta muestra cu, aunke e oportunidadnan ta abunda, ta existi reto importante pa supera.

### Desigualdad digital

Un di e principal preocupacionnan ta e desigualdad digital. E individuonan di e generacion Alpha tin mester di un acceso igual na tecnologia y n'e conocementonan digital pa mantene al dia den educacion y trabao. E desigualdad aki ta afecta e rendimiento academico y ta limita e perspectivanan profesional y e bienestar general.

### Desinformacion y siguridad online

Nabega door di e ambito digital ta exige habilidad di pensamiento critico solido pa combati e desinformacion y proteha contra e menasanan online. E ciberacoso, e problemanan di privacidad y e liña insigur cu ta separa e realidad di e virtualidad ta trece riesgo substancial p'e salud mental y e siguridad personal.

### Impacto riba e salud mental

E tempo excesivo dilanti screen y e presion di e rednan social ta contribui n'e adiccion, e comparacion social y e sentimen-

tonan di aislamiento entre e generacion Alpha. E factornan aki, sino controla, por trece problema di salud mental y dificultad su desaroyo como adulto bon adapta.

### Consecuencia potencial den edad adulto

E consecuencia di e retonan aki ta extende n'e edad adulto, cu por conduci na un menor nivel educativo, compromete e capacidad di tumamento di decision y aumenta e vulnerabilidad n'e trastornonan mental.

### Duna cara na futuro

Aunke e retonan aki ta grandi, tin luga pa optimismo. E generacion Alpha ta caracteriza pa su adaptabilidad y su conocementonan tecnologico, rasgo cu por probecha pa supera e obstaculonan aki. E impactonan negativo por mitiga cu un esfuerzo concerta pa proporciona educacion, fomenta e habilidadnan di pensamiento critico y promove uzo responsabel di tecnologia.

Mientras cu nos ta enfrenta e complehidadnan di e era digital, ta crucial reconoce cu no ta trata di resultado prede-termina. Comprendiendo y abordando e retonan di forma proactivo, nos por capacita e generacion Alpha pa prospera den un mundo digital, garant9isando cu nan por converti den adulto responsabel, informa y resiliente.

# Batido verde antes de acostarse para dormir mejor

¿Quieres dormir mejor? Bebe este batido y duerme como siempre has imaginado. Los problemas para dormir son un problema común. Mucho de lo que se necesita es un cambio de comportamiento y arreglar una o dos cosas.

Necesitas ordenar tu rutina nocturna. Es fundamental que tengas una rutina nocturna que facilite un buen sueño. Una cosa que puedes hacer es comer alimentos que te permitan dormir mejor. Alimentos ricos en triptófano, calcio, magnesio y vitamina B6 entre otros nutrientes. Esta es una forma natural de solucionar sus problemas o dificultades para dormir.

Si deseas un batido [verde](#) para dormir, este es el indicado para ti. Deja de dar vueltas en la cama con este elegante batido.



## Receta

TIEMPO PREVIO: 5 minutos

HORA DE COCINAR: 0

TIEMPO TOTAL: 5 minutos

1 SERVICIO

## Ingredientes:

3 c/u. kiwis verdes

1 unidad. Banana

2 c/u. Pepinos

1 onza. Espinacas tiernas, frescas y lavadas

5 cucharadas de yogur griego natural

## Direcciones:

1 - Pela los kiwis, los plátanos y los pepinos. Si lo prefieres, puedes dejar la piel del pepino.

2- Pica trozos grandes de todas tus frutas y verduras.

3 - Coloque todo en una licuadora y mezcle hasta que quede suave.

4 - Sirva de 1 hora a 30 minutos antes de dormir.

## NOTAS FINALES

*Descargo de responsabilidad:* La intención no es brindar asesoramiento médico ni reemplazar el asesoramiento o tratamiento médico de un médico personal.

Se recomienda a todos los espectadores de este contenido que consulten a sus médicos o profesionales de la salud calificados sobre preguntas de salud específicas.



# Fortaleza pa Famia

## Porta cu Dios habri, ningun hende no por cera

**ENVIDIA** y jaloersheid ta existi for di principio di mundo, y awor e asunto a bira peor, pasobra papia malo di hende, lanta falso testimonio, haci redo, kibra otro a bira algo casi normal.

Pero riba tur esey e palabra di Dios tin poder, pasobra ta para skirbi cu cielo y tera lo pasa, pero e palabra di Dios lo permanece pa semper. Locual Dios a bisa y a destina pa bo ningun hende por kite for di bo.

Dios ta habri un porta pa bo, pero e no ta duna bo e yabi, esey ta bo keda humilde y tene cuenta cu bo mester depende di Dios. Hopi biaha Dios ta habri porta pa hende y nan ta kere cu nan ta manda, y nan por haci manera nan kier, pero esey semper a duna mal resultado.

Tin varios forma den cual bo ta reconoce cu ta Dios a habri e porta pa bo.

Dios nunca ta habri un porta cu ta contradeci su palabra (Santiago 1:13-14).

Tene bon cuenta cu tur locual Dios haci semper Su boluntad lo prevalece (Romanonan 12:2).

Dios no ta destrui un famia pa haci otro famia feliz (Malakias 2:16).

Dios no ta participa den ningun asunto di yugo desigual (2 Corintionan 6:14)

E porta habri lo no trece ningun problema pa bo, pasobra bendicion di Dios, ta enrikece, y no ta trece problema hunto cu ne (Proverbionan 10:22). Bo por conta constantemente cu ayudo di Dios, pasobra Dios a priminti cu semper ey lo t'ey pa nos.

Den cosnan di Dios, idolatria no tin luga, pasobra Dios no tin nada di haber cu imagen traha pa man di hende (1 Corintionan 6:16).

E porta habri semper ta bini cu confirmacion di Dios. (Revelacion 3:7-8).

E porta lo pone bo depende di Dios (Mateo 6:33). (Hebreonan 11;6).

Tur porta cu Dios habri, ta pa Dios por ricibi e Gloria, Dios no ta habri porta di strobacion den bida di ningun hende. Si bo ta un damita teenager y bo ta namora di un guy adicto, alcoholico, cu ta dal bo cada rato, sali for di e asunto ey, pasobra Dios no ta den.



Tin hopi problema den cual awendia hende ta hinca nan curpa, pa motibo di sensualidad, pero hopi no sa cu caminda tin sensualidad ta emocion ta manda, y e Spirito di Dios, no ta traha a base di emocion, e ta move caminda tin amor, puresa, y temor di Dios.

Dios por habri un porta, pero tambe tin un reto, un esfuerzo cu nos mester haci, pa nos yega na e proposito cu Dios tin pa nos bida (Josue 1:6).

Pasobra a habri un porta hancho y eficaz, y tin hopi adversario (1 Corintionan 16:9).

Ora Dios cera un porta, ta nifica cu e kier guia nos na algo mihor, hende carnal ta pensa cu e persona a fracasa, pasobra e a bisa cu Dios a habri un porta, y despues e proyecto, plan of ministerio no a sigui na e mesun luga, pero Dios tin e poder y e misericordia, pa duna nos un diseño nobo, E kier prepara nos miho, pasobra e cos cu E kier duna nos ta asina grandi cu nos no ta cla pa trata cu ne ainda, y Dios kier duna nos mas preparacion (2 Samuel 5:22-25).

Awe ta un bon dia pa nos reconoce Dios den nos bida, y laga nos curason ta sincero cu Dios, pa asina nos por mira Su grandesa. Ora Dios habri un porta ningun hende por cere.

Un biaha mas:

# Polis a detene chauffeur burachi

**D**ia Domingo pa mas of menos 2'or y 55 di marduga, durante control di trafico riba caminda publico na altura di Imelda Kleuterschool situa den De La Salle-straat, a para un Mitsubishi Lancer p'asina controla e documentonan legal vigente. Chauffeur di e auto a para e auto.

Pero polis a nota algo straño, ya cu e chauffeur no tabata musta bon. Nan a dicidi uza e alcensor y a confirma nan sospecho. E mecanismo di e mashin no a responde, indicando cu e chauffeur tabata riba su nek.

Den cuadro cu esaki, nan a dicidi aresta e chauffeur di inicial M pa buracheria. A hibe warda di polis caminda cu fiscal auxiliar a atende cu ne pa su comportacion. Un poco prome, pa 2'or y 25, polis a para un otro auto na altura di Imelda Kleuterschool, pa haci control di e documentonan legal.

E biaha aki polis a para e auto marca Chevrolet modelo Celta colo shinishi. Polis a nota cu e chauffeur tabata manera kita y a dicidi pa pone supla den e alcensor. Mirando cu e no a pasa e test, a detene e chauffeur inicial C. pa buracheria y a hib'e warda caminda cu fiscal auxiliar a atende cu ne pa su comportacion.



Cu gran dolor y tristeza den nos curason, mas alabez cu inmenso gratitud pa su bida y legacia, nos ta anuncia fayecimento di

## Sr. Harold D. Malmberg

Esposo di sra Maud Malmberg-Brown, Tata di Ricardo, Lisette y Giovanni, abuelo di Thalia, Ricardo Jr., Samantha, Thiago, Joey y Jamiro y bisabuelo di Jayden y Mia.

Rumanan Hans, Elizabeth, †Lydia, Mildred, Hellen, Lillian y Clyde, tur sobrino, sobrina, famia, amistadnan y Junta Directiva, Gerencia y Staff di De Palm Corporation VBA y tur empresa subsidiario.

Un gran pionero y visionario di nos industria turistico, cu a contribui inmensamente na nos pais a bay sosega na paz.

**Juan 14:1-2: 1** "No preocupa of rindi na miedo, pasobra bo a kere den Dios, awo confia y kere den Ami tambe. 2 E Cas di mi Tata tin hopi morada, y ami ta bay pa prepara un lugar pa boso."

Oportunidad pa condolencia, **diahuebs 8 di februari 2024** di 6:00 pm pa 8:30 pm na Royal Funeral Home

Acto di entiero y despedida lo tuma lugar na Royal Funeral Home, **diabierna 9 di februari 2024** di 9:00 am pa 11:30 am, sigi pa e ceremonia di despedida 11:30 am pa 12:15 pm. Acto di cremacion lo tuma lugar den seno di famia.

En bez di flor of krans, famia lo prefera un donacion den Harold Malmberg su nomber na Centro di Bario Dakota. Informacion di Cuenta Bancario: Nomber di beneficiario: Buurt- en Sportvereniging Dakota Banco: Banco di Caribe Number di Cuenta: 80880301



Lo E seka tur lágrima for di nan wowo, I morto lo no existi mas: lo no tin nada di rou, nada di yoramento, nada di dolo mas, pasobra tur kos di antes a pasa bai. Rev. 21:4

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

## Sra. Sheila G. M. Trimon-Lopez

\*22-05-1962 - †04-02-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

There are no goodbyes. Where ever you'll be, you'll be in my heart.

*Rest in Peace.*



Board & Staff

extend their deepest condolences to the Malmberg family for the loss of their beloved patriarch



## Mr. Harold Malmberg

Mr. Malmberg was a strong and longtime supporter of AHATA and key person in the development of Aruba's tourism.

May his soul rest in peace.



Gradicimento

Por medio di esaki famia di:

## Stanley Hubert de Cuba

Kier a gradici tur esnan cu a compaña nos durante enfermedad, fayecimento y entierro di nos defunto stima.

Un danki especial ta bai na Dr. Luis Yagua & Dr. van Trigst pa nan cuida y atencion

Danki di curazon.



Gradicimento

Pa medio di esaki famia Laclé- Zuluaga kier a gradici henter famia, Aruba Airport Authority (AAA), tur colega, amigo, amiga, bisña y conoci, cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entierro di nos defunto stima:

## Robert Longinius Laclé

Mihor conoci como: "Robby"

Un danki na Aurora Funeral Home pa e tremendo servicio.

Cu Robby sosega na Paz.



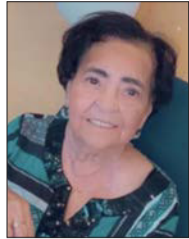
Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra  
na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur buniteza.  
Autor: Cado Wever.

Nos ta anuncia fayecimento di:

## Mariela Granada Garcia

Cariñosamente yama "Tanchi of Tanchi Jela"  
VDA. di Wever  
\*27-09-1949 - † 01-02-2024

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



Laga tur loke ta spera mi ta bunita. Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita.  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y laga esakinan termina den tur bunitesa.  
(autor: Cado Wever)

Nos ta participa fayecimento di

## Virginia Servacia 'Chichi' Laclé-Eckmeyer

\*14-05-1934 - †28-01-2024

Viuda di † Damasco 'Dama' Laclé  
Yiunan, suegra- y suegronan  
Bienvenido y Glenis Laclé-Rios  
Bienvenida Laclé y Mario v/d Biezen  
Tico Laclé  
Jordano 'Dano' Laclé  
Glenn Laclé y Lilian 'Dudi' Leest  
Anthony Laclé y Auke Procee  
America y Edward 'Ruudje' Balinge-Laclé  
Aldrin Laclé y Iraís Serfilia

**Nieto- y nietanan:** Rose-Ann Laclé  
Gertjan Laclé  
Sharifa y Jordan Laclé  
Mairenie Leest  
Maysa Chalabi y Denzel Balinge  
Analisa, Gideon, Isha y Shanti Laclé

**Manero nieto y nieta:** Samira, Zuly y Ninjo Laclé  
Jonathan Leest

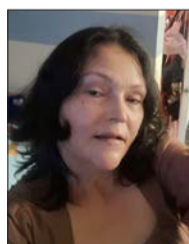
**Bisanieta y bisanieta:** Nulifer y Onur

**Ruman, swa- y cuñanan:** † Anselmo 'Chemito' Eckmeyer y † Tomasa Eckmeyer-Luidens  
Arsenio 'Chen' Eckmeyer y † Teresa Eckmeyer-Tromp  
† Raymundo 'Mundo' Eckmeyer y † Frida Eckmeyer-Gomez  
Francisco 'Chico' Eckmeyer y Marietje Eckmeyer-Bergrok  
† Porfilio 'Fio' Eckmeyer y † Nicolina Eckmeyer-Martijn  
† Andres 'Dechi' Eckmeyer y † Mathilda Eckmeyer-Tromp  
Aquilina 'Ita' y Sabino Paesch- Eckmeyer  
† Antonio 'Tony' Eckmeyer y Glenda Eckmeyer-Henriquez

**Cas di Cuido:** Personal di Cas di mi Chepa

Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, comer- y compernan, tur iha y demas famia: Eckmeyer, Laclé, Luidens, Tromp, Gomez, Bergrok, Martijn, Paesch, Henriquez, Bermudez, Gill, van der Bliet, Jeandor, van der Biest, Everts, Giel, Franken, Frank, Roza, Fingal, Starke, Carrilho, Quandus, Leest, Farro, Figaroa, Rasmijn, Stamper, Sneek, John.

Oportunidad pa condoleer ta **dianan 7 februari 2024** for di 2:00 pm pa 4:00 or di atardi na Misa Santa Anna na Noord. Despues di misa acto di entierro lo tuma luga na santana di Sabana Basora.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil,  
pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Nos ta participa fayecimento di:

## Luz Dary Velasco Aguirre

Cariñosamente yama "Dary"  
\*17-05-1969 - †31-01-2024

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



Senjor ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada; den kunuku di yerba berde E ta pone mi sosega.  
E ta hiba mi na awa tranquil pa mi bolbe hanja forsa.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

## Sra. Mathilde Giel-Vieira de Freitas

Carinosamente yama "Tita"  
\*1 maart 1946 - †2 februari 2024

Na number di su:

**Esposo:** Pedro Vidal Giel

**Ruman:** † Sra. Vieira de Freitas (Portugal)

**Swa i cunja(nan):**

Ida y † Ruby Dijkhoff  
Ina y † Henk Kolkman  
Andres y Mena Giel Kelly  
Juancito y Marianita Giel Tromp  
Aura y Jovito Tromp Giel  
Freddy y Mercedes Giel  
Rosa Giel

**Iha(nan):** Lelisia Tromp, Jelitza Giel, Magaly Giel, Marsharl Oehlers

**Subrina y subrino(nan):**

Helen, Tico, Rene, Gino Dijkhoff  
Jolanda, Ivonne Kolkman  
Sharine, Jelitza, Jeshka Giel  
Moraima, Angelo Giel  
Junior, Giovanni Perez  
Frederick, Magaly, Susaine Giel  
Laen Willems, Ada y yui  
Melany Perez

**Bon bisinja:** Miljenka Franken y Chelo

Tur su amistadnan, conocinan, y companjera(o)nan di Cas di mi Chepa

**Demas famia(nan):** Vieira de Freitas, Giel, Heide, Tromp, Dijkhoff, Kolkman, Kelly, Perez, Oehlers, Maduro.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home **dianan 7 di februari 2024**, di 9'or pa 11'or. Cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun number. Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no lo ricibi bishita di condolencia na cas.



Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entierro di nos defunto stima:

## Ewald E. Bishop

Mihor conoci como: "Waldi"

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un gradicimento na tur famia y amistadnan. Un danki na un y tur cu a manda carchi, rans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico. Un danki na dokter y verpleegsternan di H.O.H. y tur hende cu a tuma un tempo un rato pa comparti nos dolor. Un gradicimento na Zulaika Hodge pa cu su bon servicio y atencion.

Boso muestra di atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Blessed are the pure in heart,  
for they shall see God.

Matthew 5:8



# AWEMainta

**Scan nos QR code y  
bira abonado di AWEMainta**  
Completamente GRATIS

- 1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.
2. Bay riba "Show Options", "Open in broswer".
3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta  
tur dia den bo inbox!**



[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)



[www.facebook.com/AWEMainta](https://www.facebook.com/AWEMainta)



5880022



[info@awemainta.com](mailto:info@awemainta.com)  
[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)  
[aviso@awemainta.com](mailto:aviso@awemainta.com)